了解您的权利

如果您需要帮助，请拨打此小册上提供的热线电话

您已经申请了在美临时工作或学习的非移民签证，因此获得这个小册子。这本小册子是为了帮助您了解在您抵达美国后的权利。尽管您在美只是短暂居住，但您仍拥有与美国公民及当地居民相同的基本工作场所的许多权利。

此小册子概论了您的基本工作场所的权利。了解这些权利将帮助您在受到虐待时保护自己。请在美期间保留此册，以备在美期间需要帮助之需。

此册也是为了保护您不受到严重虐待而设计的，包括人口贩卖。人口贩卖是现代社会奴隶制一种。在人口贩卖的情况下，雇主及其他人通过身体和心理上的虐待，导致一个人感觉无法自由离开这样的处境。**在这种情况下，首先要认识到您身处一个受虐待的工作环境，这是获得帮助的第一步。**

如果您抵达美国后在工作中遇到问题，您应该马上寻求帮助。如果您的雇主说您在美国没有合法权利，千万不要相信。不要接受来自您雇主的、合同签约人及招聘人提供的法律信息。只有一个代表您的律师能为您提供法律信息。

如果您相信您的权利遭到侵犯，此小册上提供的热线能帮助您联系到当地组织，这些组织可以给您提供进一步的帮助。**请与这些组织联系，不要害怕！他们能帮助您。**

此小册不是法律信息的替代品。关于临时工作和教育方面的签证有许多种，请不要害怕索取更多有关您签证的信息。

如果您的权利受到侵犯，请拨打下面免费电话

全国打击人口贩卖资源中心24小时免费热线
1-888-373-7888

人口贩卖及劳工剥削专案小组投诉热线电话
1-888-428-7581
((周一至周五，东部时间上午9 时至下午5 时)

美国国务院

您 是赴美短期工作和学习吗?

我们相信您在美国的停留将会非常有趣并颇有价值。但是，如果您遇到问题，您享有权利，并可以获得帮助!

您有权利：

- 获得公正的待遇及报酬;
- 不被强留在违背自己意愿的工作岗位上;
- 自己保存自己的护照及其它身份证件;
- 报告虐待并不受报复;
- 寻求工会、移民和劳工权利团体和其它组织的帮助;
- 寻求美国司法的公正。

这些权利，还有其它权利，均在此小册子中加以解释。

如果您受到不公正的待遇，或您的权利受到侵犯，请拨打下面免费电话：

全国打击人口贩卖资源中心24小时免费热线：

1-888-373-7888

（由一非政府组织提供）

人口贩卖与劳工剥削专案小组投诉热线

（周一至周五，上午9 时 – 下午5 时东部时间）

1-888-428-7581

（由美国司法部提供）

如果您身处紧急危险之时，请拨打急救热线 **911**

关于您获得公正的待遇及报酬的权利，请看第5页。

关于您不被强留在违背自己意愿的工作岗位的权利，请看第7页。

此册是根据美国联邦法,公共法110-457 编缉的。为了尊重法律的规定及维护所有赴美人员的尊严，美国政府签发此小册子。美国政府坚决地与人口贩卖及侵犯劳动权利作斗争。

记住：您有办法保护您自己 ！

将您的护照放在一个安全、易找到的地方;

- 将您的护照、签证、及工作合同的复印件交与您国内亲戚或朋友处保存
- 请时刻记住您本国使馆的电话号码
- 请将此册携带身边，以便在美国期间随时可参考;
- 保留您所有工作的天数及小时的记录,以及您获得的每笔报酬的数额及日期;
- 如需帮助，请拨打全国打击人口贩卖资源中心热线电话号码：1-888-373-7888 (每天24小时)，或人口贩卖及劳工剥削专责小组投诉热线：1-888-428-7581(周一至周五上午9 时至下午五时,东部标准时间)。

- 告诉您如果您寻求帮助将没有人相信；和
- 教唆您在有关他们身份问题上撒慌。

提示

赴美前，请与外来务工组织或以前做过外来工的人联系，得到如果您在美国有问题或遇到问题时您可以找到联系人或组织的名字和电话。

2. 如果这些事情发生在我身上，我应怎样办？

- 如果以上任何一件事发生在您身上，或您处于危险境地， 请立即拨电话911，全国打击人口贩卖资源中心（1-800-373-7888），或人口贩卖与劳工剥削专案小组投诉热线电话（1-888-428-7581）。他们可以帮助您联系一个当地协助人口贩卖受害者的组织。 如果您遭遇人身危险，请致电911 与警察联系。如果您打电话给警察，请出示此小册子，并告诉他们关于您所受到的虐待。

3. 如果我报告受到的虐待，我会被驱逐出境吗？

在美国有许多保护报告虐待的人的计划安排。您不应该害怕寻求帮助，即使您有移民问题也不该害怕。您应该向一个不是为您雇主工作的律师咨询。电话热线可以帮您找到一个这样的律师。

- 如果您相信您是一个人口贩卖、或者其它严重犯罪事件的受害者，包括强奸或性攻击， 您可以有资格获得一种不同的非移民签证，例如T 签证（贩卖受害者），或U 签证（其他严重犯罪事件受害者）。某些犯罪受害者担心报告会威胁他们的移民身份，这些签证就是为了保护他们而设计的。很多人对这些签证不了解，所以您可能需要告诉协助您的人关于这些签证。

4. 给人口贩卖受害者提供的服务有哪些？

- 如果您在美国成为一个人口贩卖受害者，根据联邦、州政府的有关项目，您有可能可以在福利、服务和移民方面得到些补偿.
- 许多组织可以帮您得到这些服务，服务内容包括：医疗、精神健康护理、住房、牙科、移民法律支持及其它法律需求、就业援助和公共福利。

人口贩卖

1. 什麼是人口贩卖？

人口贩卖是在美国的个人在工作场所可能遇到的最可怕的虐待行为之一。人口贩卖是当一个人违其志愿被聘用、运输、或者因剥削为目的而关押。关于人口贩卖全部定义，请访问网站： http://state.gov/g/tip (阅读立法-走私受害者保护法Legislation—Trafficking Victims Protection Act)。下面是一些表明有可能发生人口贩卖的警告信号：

恐吓和害怕：

雇主和帮助雇主的人可能使用威胁和其它胁迫手段使您和其他工人感到害怕而不敢离开。例如：

- 责打，身体侮辱及性侵犯；
- 责打，身体侮辱及性侵犯的威胁；
- 锁住或关押工人；
- 当工人想离开、抱怨受到的不当待遇、及向当局报告情况及寻求帮助时，威胁要伤害工人及其家庭；
- 当工人想离开、抱怨受到的不当待遇、及寻求帮助时，恐吓要驱逐出境或逮捕、或交与警察；
- 雇主、或跟雇主一起工作的人，伤害或恐吓了那些企图离开、抱怨、报告或寻求帮助的人；或者威胁说想要逃跑的人肯定会被找到并带回来。

规定和控制：

雇主，和帮助雇主的人可能使用规定和控制手段，使您和其他工人更难离开，抱怨不当待遇，或寻求帮助。例如：

- 限制离开工作地方的规定，或严格的关于下班后可以去的地方的规定；
- 关于不许您保管您自己的护照、签证、出生证明或其它身份证件的规定；
- 拒绝提供足够食品、睡眠或医疗；
- 阻挡或限制您与家人、其他工人或工作地方之外的人员自由交谈。

欺骗和撒慌：

雇主和帮助雇主的人也可能使用欺骗和撒慌的手段。比如：

- 关于工作生活条件或报酬的虚假承诺；
- 告诉您没有权利；

非移民签证程序概述

什麼是非移民签证？

非移民签证是美国政府签发的一种证件。它允许为一定目的赴美的个人，比如说为了工作或学习，申请进入美国。

非移民签证程序包括两个重要步骤：

1. 在相应的美国驻海外大使馆或领事馆申请；
2. 在美国入境口岸向移民官员出示签证。

提示

在赴美旅行前，请将所有重要文件复印两份，特别是您印有签证的护照、合同、身份证件。将一份留给您国内可信的人。抵达美国并得到了I-94 卡后，请将此卡复印一份，以防原件遗失。请将这些文件保存在一个安全的地方。

什麼是我文件中重要的部分？

1. 签证。签证在您的护照内，上面显示您的照片及签证失效日期。如果您的签证失效，在没有续签前，您不可以重新进入美国。

- 如果您持有工作类型的签证，那上面会注有申请您来美国工作的雇主的名字。
- 您的临时工作签证不允许您为别的雇主工作 –
- 此签证只许可您为您申请表上注明的雇主工作。只有在极个别的情况下，才有可能改变雇主 但这并不意味着您必须为滥用权利或剥削您的雇主继续工作。

2. I-94 卡。这是您入境美国时提供给您的一张白色卡片。您的I-94 卡显示允许您在美停留的期限。

请不要遗失此卡！

提示

当您抵达美国后，请将您的护照及旅行证件保管在一个安全并容易拿到的地方。根据美国法律，您的雇主没有权力拿走您的护照！

您在美国工作场所的权利

根据您得到的签证，有一些具体保护您权力的条款，下面按签证类别阐述：

- A-3、G-5 及B-1 家庭雇佣人员签证：如果您为外交官家庭工作（A-3 签证），或为一国际组织代表工作（G-5 签证）或是持有B-1 签证的家庭雇佣，您的雇主应该为您提供一份符合美国法律的工作合同。
- 此合同应含以下条款:
  - 雇主同意不从您那拿走您的护照、工作合同或其它个人物品；
  - 雇主同意遵守所有美国法律；
  - 说明您工作的报酬，及多长时间支付一次；
  - 您工作职责范围、每周的工作时间、假期、病假及休假的述
- 请确认您理解合同条款内容。如果您不懂合同所用语言，请让您所信任的人用您懂的语言为您讲述。请不要在您不明白的文件上签字。
- 您申请签证时，美国领事官员会确认您的合同是否符合美国法律。如果您有问题，请向领事官员提出，不要犹豫。当您面见领事官员时，您的雇主是不应在场的。
- 如果您所签的合同侵犯您的权利，或者您的雇主不按合同办事，请拨打此小册上提供的热线电话。他们会为您找一个律师，这个律师会帮助您解释这种情况下您有什麼权利。

H-1B 和H-1B1

从事专门职业人员的签证：如果您是来美国从事专门职业的工作，或以时装模特身份来美，请访问网站http://travel.state.gov，以获取更多关于您的权利及改变雇主的信息。

H-2A 临时农业工人签证

- 如果您是一个临时农业工人，您应该在您开始工作的第一天（不能晚于第一天）接到一份有关你工作条款的描述。这份文件应该包含您雇主提供的有关福利、工资、住房、工作期限以及交通福利的详细内容。
- 您的工资应该等于或者高于政府规定的工资标准。此标准适用于按小时或计件付酬。您不需要支付美国社会安全税，或者给您国内劳工招工处支付任何费用。
- 您的雇主应该提供免费的、干净安全的住所。
- 您的雇主应该报销您从国内到您工作地方的交通费用，但是这只能在

  - 您的费用可能可以报销，所以您应马上告诉您的雇主，您雇主则能准备好必要的文件申请。
  - 当您在看医生或在诊所时， 请索要有关您病情或受伤的文件.

6. 您加入一个工会和集体谈判的权利：

- 除极少数情况外，所有在美工人，不管他们是什麼移民身份，都有权在联邦法律下组织或加入一个工会。您的雇主不能采取报复行动。这意味着您能：
  - 和其他工人一起改善工资和工作条件；
  - 参加公共讲演、集会及示威；
  - 参加一工会或者其它工人组织。

7. 在州法律下您可享受更多保护的权利:

- 请拨打此小册上登载的热线电话，让他们给您介绍一个组织，能告诉您在您工作所在州应享有的权利。

8. 您可以离开一个受到虐待的工作环境:

  - 如果您的雇主虐待您，您不需一定留在那里继续工作。但是，如果您是以工作签证来美国的，那么您离开雇主，您的签证将不再有效。不管怎样， 根据您的签证类型，您有可能可以改变签证类型或雇主。
  - 您也可以因提出法律要求合法在美停留。
  - 您也可以在继续为您雇主工作期间向您雇主提出正式指控，或诉讼。如果一个雇主试图惩罚那些维权的工人，则将受到严惩。
  - 如果您与您现在的雇主有矛盾，请与此小册上提供的热线联系。他们能帮您与一当地组织取得联系，此组织可以为您提供一些建议。

提示

您在美国有权利，没有谁可以把您的权利夺走。可以帮您的组织有上百个！请不要害怕向他们求助，保护您的权利！

3. 您的权利不容歧视

- 作为雇员， 您在工作中不应因性别、种族、出生国家、肤色、宗教或残疾而受到不同或不好的待遇。
- 您的雇主应该向从事同种工作的员工支付同样的报酬。不论员工的性别、种族、出生国家、肤色、宗教或残疾如何，须给每位员工提供同样的工作机会。
- 您的雇主不可以规定您在工作中只能讲英语，除非有一个重要的需使用英语的工作理由。

4. 妇女员工的权利

- 您的雇主不应因为您是妇女、或因您怀孕而对您有不同、或不好的待遇。这是性别歧视。
- 不论您是男是女，您的雇主都不应对您进行性骚扰。您的雇主不应该：
  - 要求您有性行为;
  - 性触摸；
  - 说一些有关性的或冒犯的言论。

提示

请将您雇主对您的每次不当言论和行为，以及任何一个在场见证人的姓名和电话的详细记录并妥善保存。

5. 您有权有一个健康和安全的工作环境：

- 所有雇员都有权拥有一个安全和干净的工作条件：
  - 住房： 如果您雇主提供住房，则住房应干净、安全并结构要结实。
  - 浴室： 浴室须干净并有道通达；
  - 饮用水： 如果您是农业工人，大部分情况下，您有权获得干净的饮用水及洗手用水；
  - 工伤及生病：如果您在工作中受伤或者生病，您可以寻求医药治疗。大部分情况下， 您可以获得免费治疗，工伤后可获得部分工资。
- I如果您在喷洒农药或在其周围工作，或在做与危险的化学物质有关的工作：
  - 您有权在做完喷洒农药/化学物质的工作后用干净水洗手。您有权在头五天工作中获得关于农药安全的培训；
  - 您的雇主必须告诉您在什麽地方，什麽时间进行农药喷洒，以避免接触事故发生。工人和其他人不应进入农药喷洒区域；
  - 如果您搅拌或使用农药需要防护装置（象防护服、面罩或者防毒面罩），您的雇主应该提供您干净完好的装置.
- 紧急医疗： 如遇紧急情况，拨打911 叫急救车。

注意!!

您的雇主不能以拒付工资来强迫您干某种事，或者去什麽地方，甚至是让您回国。

您完成您一半合同期限时才能报销。当您完成合同时，雇主必须支付您回国的交通费用。

- 您的雇主应保障您至少得到合同中说明的工作总天数的3/4，除非您在合同期前一半时间里被一美国员工所取代。

H-2B 临时非农业工签证

- 如果您是一临时非农业工人，您有权获得等于，或高于联邦、州或地方法定的最低水平的标准报酬。此标准适用于按小时或计件付酬。
- 您工作结束后，或在合同到期前您因与您工作表现无关的生意原因被辞退，您的雇主应该给您提供回国交通费用。
- 通常情况下，您应该享有与您类似的当地美国雇工就业一样的工作条款及条件。
- 您无须向您国内劳工招聘处支付费用 。

J-1 交流访问签证：

- 交流项目期限至少为3 个星期（联邦政府开办的项目除外)。申请J 签证的基本表格DS-2019 ，包括交流项目类别及日期。您可能还会有其它一些关于您交流项目的文件或合同，这取决于您交流项目的类别。
- 您邀请方的广告应该准确，并阐明交流项目所有费用、条件和限制。您的邀请方必须给您介绍情况，熟悉环境，并提供下列信息：
  - 项目和您所参加的具体项目的情况及有关规定；
  - 旅行及入境美国；
  - 住宿；
  - 费用和价格，包括生活费用、医疗及保险费用；
  - 在美国的生活及习惯；
  - 当地有帮助的资源；
  - 您邀请方的地址、名称及您在美期间负责人的电话；
  - 国务院交流访问学者项目的联系方式;
  - 国务院交流访问学者项目小册子。
- 如果您是以参加“暑期工作旅行项目”进入美国，没有事先安排的工作，而且在您抵达美国后的第一周内还没有找到工作的话，您的邀请

方应该协助您寻找工作，并保证您获得与您从事同样工作的美国同行相同的报酬及福利。

- 如果您的J-1 签证是参加培训及实习项目：
  - 您的邀请方应该与您亲自面谈，或电话、视频面谈；
  - 您的邀请方在您递交签证申请材料前必须准备好一份“培训/实习安置计划”（DS-7002 表）；这份表格包括一份有关您薪水的书面声明，以及此项目培训目标的摘要;
  - 您的邀请方应该提供一份有关在美您需要支付的费用以及生活支出的预算的书面说明；
  - 您的培训/实习每周至少32 个小时；
  - 如果您的培训/实习是农业方面的，那么您的工作条件和工资必须符合联邦政府为农业工人在工作条件和工资方面作出的严格要求。
- 您的邀请方必须保证您享有医疗保险，尽管您的邀请方并不需要提供或支付此费用。
- 如果您在美工作，您需申请并获得您自己的社会保险号码，您的雇主则需上报所有用此号码扣除的所得税；
- 如果您的配偶和未成年孩子以J-2 身份赴美，在不须他们工资支持您生活的情况下，他们可以申请工作许可。

有关美国签证种类及入境程序，请访问美国国务院网站：
www.Travel.State.gov

不管您的签证状态如何,您仍享有以下权利

不管您的签证状态怎样，您同样享有很多权利。如果其中任何一项受到侵犯，您可以向政府执法机构报告。大部分情况下，您也可以起诉，以弥补您的损失，您不必害怕因此受到处罚。

1. 您不遭到报复的权利：

- 如果您在争取您权利的过程中受到您的雇主的处罚，您的雇主的做法是非法的。比方说，如果在您实施自己的权利时,您的雇主威胁要向移民局或警察报告。无论您的雇主在什麽时候威胁您，立刻寻求帮助！**记住：您的安全最重要！**

2. 获得报酬的权利：

- 和美国工人一样，您所干的工作都应该有报酬，这是您应享有的权利。您有这样的权利，与美国工人一样。
- 按2009 年7 月24 日实行的联邦法定最低工资标准，每小时最低工资是6.55 美元及7.25 美元获得报酬，与美国工人一样。同时，请查询：
  - 您工作所在州的最低工资标准。如果此标准比联邦标准高的话，您有权按高标准获酬。
  - 您的工作合同可能规定您的雇主有支付比联邦标准高一些的工资。
- 大部分在美工人在每周40 小时工作时间之外工作，都应获取相当于工资1.5 倍的加班费。例如： 如果您的工资标准是每小时10 美元，您的雇主可能需为您在一周里40 小时之外的工作支付您每小时15 美元报酬。
- 如果您的雇主从您的工资支票中拿走钱，这叫扣除。很多造成您法定工资的降低的扣除是非法的。比如：一个雇主通常不应该扣除房钱（对于有些签证种类来说，住房应是免费提供的）、大部份工作服、安全设施或招聘费用。

提示

确保您所有工作时间均有书面记录。准备一笔记本，记下您所有的工作天数，小时，您收到的报酬的数目，收到每笔报酬的日期，从您工资里扣除的每笔数额及扣除的原因。